

ORANGE WEEK

25.11 – 10.12

**NEEN ZUR GEWALT GÉINT
FRAEN A MEEDERCHER.**

**Non aux violences envers
les femmes et les filles.**

Orange Week

C'est de l'anglais.

On le prononce comme ça : Ouensch Uik.

Cela veut dire : **semaine orange.**

L' « **Orange Week** » montre :

la violence envers les femmes et les filles est un problème majeur.

Les gens du monde entier y participent.

De nombreux bâtiments s'illuminent en orange.

Il y a aussi de nombreux événements,

qui informent sur le problème.

Par exemple : des expositions, des réunions, ...

L' « **Orange Week** » a lieu chaque année

du **25 novembre au 10 décembre.**

Le 25 novembre est

la **journée contre la violence envers les femmes et les filles.**

L'« **Orange Week** » se termine le 10 décembre.

C'est la **journée des droits de l'homme.**

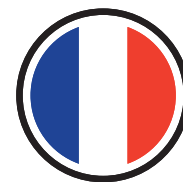
Impressum :

Cette brochure a été publiée par :

Ville de Dudelange - **Service à l'égalité des chances**

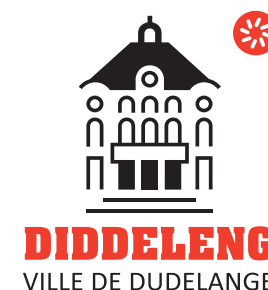
En collaboration avec :

ISIE - Atelier pour une communication inclusive - Fondation APEMH



Vivez-vous la violence à la maison ? Ou voyez-vous de la violence à la maison ?

Découvrez ici où trouver de l'aide !



Eng Welt. Eng Mënschheet.

**gender
equality**

Zesumme wuessen.

La violence à la maison, c'est quoi ?

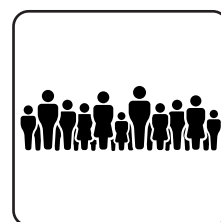
La violence à la maison signifie :

Une personne est blessée ou menacée.

Et : la violence se passe à la maison ou dans la famille.

Quels sont les différents types de violence à la maison ?

- **La violence physique :**
Quelqu'un blesse une autre personne sur son corps.
Par exemple : frapper, pousser, ...
- **La violence psychologique :**
Quelqu'un traite mal une autre personne, mais ne la touche **pas**.
Par exemple : insulter, menacer, manipuler, ...
- **La violence sexuelle :**
Quelqu'un force une autre personne à avoir des relations sexuelles.
Par exemple : toucher, embrasser, relations sexuelles....
Cette personne **ne** le souhaite **pas**.
- **La violence financière :**
Une personne contrôle ce qui se passe avec l'argent dans la maison.
Par exemple : quelqu'un interdit à une autre personne de dépenser de l'argent.



À qui la violence à la maison peut-elle arriver ?

La violence à la maison peut arriver à tout le monde.

Que peut-on faire si l'on est victime de violence à la maison ?

Se chercher de l'aide

Contacter :

- **Personne de confiance,**
- **la police,**
- **ou un centre de conseil.**

Par exemple : **Pro Familia à Dudelange**

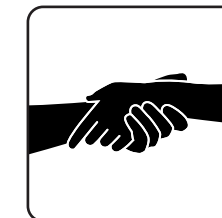
Ce sont des personnes

qui savent exactement comment aider.

Ils savent que tout le monde peut être victime de violence à la maison.

Chaque personne qui a besoin d'aide, peut aller les voir.

C'est là que vous trouvez aide et protection.



51 72 72 440

Chercher des lieux sûrs

Si possible,

rendez-vous dans un lieu sûr.

Un lieu sûr est un endroit

où vous **ne** vivez pas **de** violence.

Par exemple : la maison d'un ami ou d'une amie.



Pas de culpabilité

Vous n'êtes **pas** responsable de la violence.

Personne n'a le droit,

de faire du mal à une autre personne.



Où trouver de l'aide ?

Si vous vivez ou voyez de la violence à la maison :



Police
113

ou



Hotline pour
victimes de violence
2060 1060